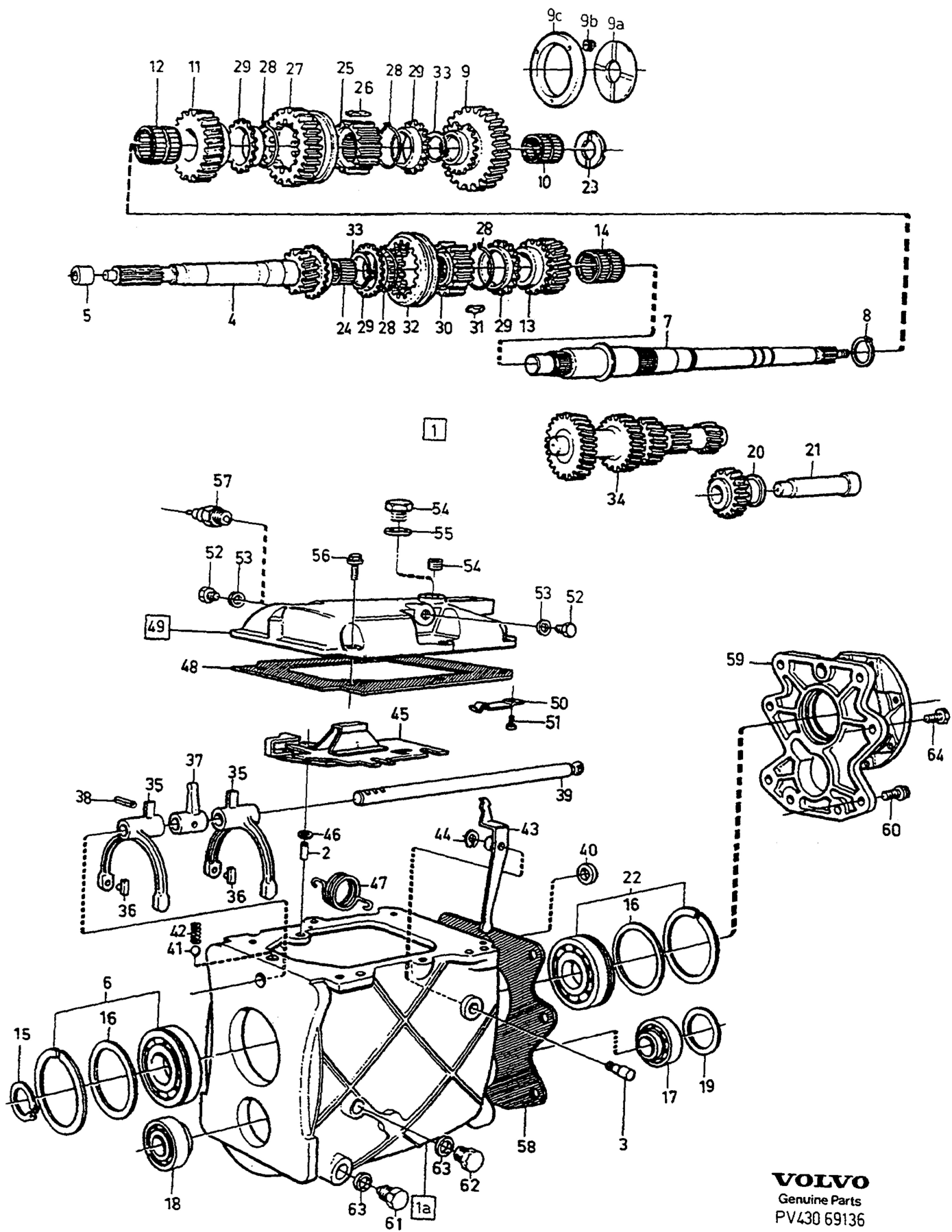




**VOLVO**  
Genuine Parts  
PV430 69136

| A<br>B<br>C<br>D<br>E | 1208229, -41, -67, -88<br>1208242, -89, -337, -39, -432<br>1208400, -16, -34<br>1208406, -33 |                |   |   |   | VÄXELLÅDA |        | GETRIEBE            |                       | Grupp<br>Gruppe<br>43                                     |        |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---|---|---|-----------|--------|---------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|--------|
|                       |                                                                                              |                |   |   |   |           |        |                     |                       | Sida<br>Seite<br>635                                      |        |
|                       |                                                                                              |                |   |   |   |           |        | M46                 |                       |                                                           |        |
|                       |                                                                                              |                |   |   |   |           |        |                     |                       |                                                           |        |
|                       |                                                                                              |                |   |   |   |           |        |                     |                       |                                                           |        |
| Pos                   | Artikelnummer<br>Artikelnr.                                                                  | Antal / Anzahl |   |   |   |           | P<br>S | Benämning           | Bezeichnung           | Anmärkning<br>Anmerkung                                   | S<br>R |
|                       |                                                                                              | A              | B | C | D | E         |        |                     |                       |                                                           |        |
| 1                     | (1208288)                                                                                    | 1              | - | - | - | -         | SP     | Växellåda .....     | Getriebe .....        | 1)                                                        |        |
|                       | 1208241                                                                                      | 1              | - | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208267                                                                                      | 1              | - | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208229                                                                                      | 1              | - | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | (1208289)                                                                                    | -              | 1 | - | - | -         | SP     | Växellåda .....     | Getriebe .....        | 1)                                                        |        |
|                       | 1208242                                                                                      | -              | 1 | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208339                                                                                      | -              | 1 | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208337                                                                                      | -              | 1 | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208432                                                                                      | -              | 1 | - | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | (1208416)                                                                                    | -              | - | 1 | - | -         | SP     | Växellåda .....     | Getriebe .....        | 1)                                                        |        |
|                       | 1208400                                                                                      | -              | - | 1 | - | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208406                                                                                      | -              | - | - | 1 | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | 1208433                                                                                      | -              | - | - | 1 | -         | NS     | Växellåda .....     | Getriebe .....        |                                                           |        |
|                       | (1208434)                                                                                    | -              | - | 1 | - | -         | SP     | Växellåda .....     | Getriebe .....        | 1)                                                        |        |
| 1a                    | (1209491)                                                                                    | 1              | 1 | 1 | 1 | -         | SP     | Växellådshus .....  | Getriebegehäuse ..... | REPL 1PCS 3549481-4.                                      | 6      |
| ☆                     | 3549481-4                                                                                    | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Växellådshus .....  | Getriebegehäuse ..... |                                                           | 5      |
| 2                     |                                                                                              | 3              | 3 | 3 | 3 | -         | NS     | Styrpinne .....     | Führungsstift .....   |                                                           |        |
| 3                     |                                                                                              | 1              | 1 | 1 | 1 | -         | NS     | Lagertapp .....     | Lagerzapfen .....     |                                                           |        |
| 4                     | 1209296-1                                                                                    | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Ingående axel ..... | Antriebswelle .....   | (1232389)                                                 | 3      |
| 5                     | 1232398-6                                                                                    | 1              | - | - | - | -         |        | Hylsa .....         | Hülse .....           |                                                           | 3      |
| 6                     | 183827-5                                                                                     | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Kullager .....      | Kugellager .....      |                                                           | 2      |
| 7                     | 1220309-7                                                                                    | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Huvudaxel .....     | Hauptwelle .....      |                                                           | 3      |
| 8                     | 190684-1                                                                                     | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Spärring .....      | Nutring .....         |                                                           | 2      |
| 9                     | (1220895)                                                                                    | 1              | - | - | 1 | -         | SP     | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         | REPL 1 PCS 1340494-2,<br>1 PCS 1381565-9.<br>(1232996)    | 6      |
|                       | 1340494-2                                                                                    | -              | 1 | 1 | - | -         |        | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         |                                                           | 2      |
| 9a                    | 1220849-2                                                                                    | -              | - | 1 | 1 | -         |        | Bricka .....        | Scheibe .....         |                                                           | 2      |
| 9b                    | 3502569-1                                                                                    | -              | - | 3 | 3 | -         |        | Fjäder .....        | Feder .....           |                                                           | 2      |
| 9c                    | 1340757-2                                                                                    | -              | - | 1 | 1 | -         |        | Kona .....          | Kegelstuck .....      |                                                           | 2      |
| 10                    | 1381565-9                                                                                    | -              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Nållager .....      | Nadellager .....      | (1232742)                                                 | 2      |
| 11                    | (1232401)                                                                                    | 1              | - | - | - | -         | SP     | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         | REPL 1PCS 1232747-4,<br>1PCS 1340649-1.                   | 6      |
|                       | 1232747-4                                                                                    | -              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         |                                                           | 3      |
| 12                    | 1340649-1                                                                                    | -              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Nållager .....      | Nadellager .....      | (1232743)                                                 | 2      |
| 13                    | (1232402)                                                                                    | 1              | - | - | - | -         | SP     | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         | REPL 1 PCS 1220838-5,<br>1 PCS 1340649-1.                 | 6      |
|                       | 1220838-5                                                                                    | -              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         | TRANS MARKED 1208242<br>(1232748)                         | 3      |
|                       | 1220838-5                                                                                    | -              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Kuggghjul .....     | Zahnrad .....         | TRANS MARKED 1208339<br>TRANS MARKED 1208289<br>(1232743) | 3      |
| 14                    | 1340649-1                                                                                    | -              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Nållager .....      | Nadellager .....      |                                                           | 2      |
| 15                    | 914462-7                                                                                     | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Spärring .....      | Nutring .....         |                                                           | 2      |
| 16                    | 948008-8                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.60 mm                                               | 2      |
|                       | 948009-6                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.75 mm                                               | 2      |
|                       | 948010-4                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.90 mm                                               | 2      |
|                       | 948011-2                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 1.00 mm                                               | 2      |
| 17                    | 183833-3                                                                                     | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Rullager .....      | Rollenlager .....     |                                                           | 2      |
| 18                    | 183834-1                                                                                     | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Rullager .....      | Rollenlager .....     |                                                           | 2      |
| 19                    | 949048-3                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.05 mm                                               | 2      |
|                       | 948298-5                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.10 mm                                               | 2      |
|                       | 948299-3                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.15 mm                                               | 2      |
|                       | 948300-9                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.35 mm                                               | 2      |
|                       | 948301-7                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.50 mm                                               | 2      |
|                       | 948302-5                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 0.70 mm                                               | 2      |
|                       | 948303-3                                                                                     | X              | X | X | X | -         |        | Justerbleck .....   | Nachstellblech .....  | THK 1.00 mm                                               | 2      |
| ☆                     | 6843413-3                                                                                    | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Backkuggghjul ..... | Rucklaufzahnrad ..... | (1232247)                                                 | 3      |
| 21                    | 1220324-6                                                                                    | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Axel .....          | Welle .....           |                                                           | 3      |
| 22                    | 183827-5                                                                                     | 1              | 1 | 1 | 1 | -         |        | Kullager .....      | Kugellager .....      |                                                           | 2      |
| 23                    | 1220333-7                                                                                    | 1              | 1 | - | - | -         |        | Tryckbricka .....   | Druckscheibe .....    |                                                           | 3      |

1) Reservdelsutförande. / Ersatzteilausführung.

| A   |                             | 1208229, -41, -67, -88        |   |   |   |   | VÄXELLÅDA          |                             | GETRIEBE                      |                                                                    | Grupp<br>Gruppe<br>43 |  |
|-----|-----------------------------|-------------------------------|---|---|---|---|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|--|
| B   |                             | 1208242, -89, -337, -39, -432 |   |   |   |   |                    |                             |                               |                                                                    |                       |  |
| C   |                             | 1208400, -16, -34             |   |   |   |   | M46                |                             | Sida<br>Seite<br>637          |                                                                    |                       |  |
| D   |                             | 1208406, -33                  |   |   |   |   |                    |                             |                               |                                                                    |                       |  |
| E   |                             |                               |   |   |   |   |                    |                             |                               |                                                                    |                       |  |
| Pos | Artikelnummer<br>Artikelnr. | Antal / Anzahl                |   |   |   |   | P<br>S             | Benämning                   | Bezeichnung                   | Anmärkning<br>Anmerkung                                            | S<br>R                |  |
|     |                             | A                             | B | C | D | E |                    |                             |                               |                                                                    |                       |  |
| 24  | 183829-1                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - | SP                 | • Nålager .....             | • Nadellager .....            | REPL 1 PCS 1220976-3,<br>1 PCS 1220977-1<br>(1232384)<br>(1209876) | 2                     |  |
| 25  | ( 1220337)                  | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Synkroniseringsnav .....  | • Synchronkörper .....        |                                                                    | 6                     |  |
| 26  | 1220326-1                   | 3                             | 3 | 3 | 3 | - |                    | • Medbringare .....         | • Fuhrungsnocke .....         | (1232383)                                                          | 2                     |  |
| 27  | 6843411-7                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Kopplingshylsa .....      | • Kupplungsmuffe .....        |                                                                    | 2                     |  |
| 28  | 1232740-9                   | 4                             | 4 | 4 | 4 | - |                    | • Fjäddering .....          | • Federring .....             |                                                                    | 3                     |  |
| 29  | 1232616-1                   | 4                             | 4 | 4 | 4 | - |                    | • Synkroniseringskona ..... | • Synchronkegel .....         |                                                                    | 2                     |  |
| 30  | 1220350-1                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Synkroniseringsnav .....  | • Synchronkörper .....        |                                                                    | 2                     |  |
| 31  | 1220325-3                   | 3                             | 3 | 3 | 3 | - |                    | • Medbringare .....         | • Fuhrungsnocke .....         |                                                                    | 2                     |  |
| 32  | 1232598-1                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - | SP                 | • Kopplingshylsa .....      | • Kupplungsmuffe .....        | REPL 1 PCS 1340683-0,<br>1 PCS 183834-1                            | 3                     |  |
| 33  | 945497-6                    | 2                             | 2 | 2 | 2 | - |                    | • Spärring .....            | • Nutring .....               |                                                                    | 2                     |  |
| 34  | ( 1220837)                  | 1                             | 1 | 1 | 1 | - | • Mellanaxel ..... | • Vorgelegewelle .....      |                               |                                                                    |                       |  |
| 35  | 1209477-7                   | 2                             | 2 | 2 | 2 | - |                    | • Skiftgaffel .....         | • Schaltgabel .....           |                                                                    | 3                     |  |
| 36  | 1232119-6                   | 4                             | 4 | 4 | 4 | - |                    | • Glidsko .....             | • Gleitschuh .....            |                                                                    | 3                     |  |
| 37  | 1232067-7                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Växelpinne .....          | • Schaltfinger .....          |                                                                    | 3                     |  |
| 38  | 1232645-0                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Rörpinne .....            | • Spannstift .....            |                                                                    | 2                     |  |
| 39  | 1232096-6                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Skiftaxel .....           | • Schaltschiene .....         |                                                                    | 3                     |  |
| 40  | 947705-0                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Tätningsring .....        | • Dichtring .....             |                                                                    | 2                     |  |
| 41  | 67089-3                     | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Kula .....                | • Kugel .....                 |                                                                    | 2                     |  |
| 42  | 1220431-9                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Fjäder .....              | • Feder .....                 |                                                                    | 3                     |  |
| 43  | 1232068-5                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Hävarm .....              | • Hebel .....                 |                                                                    | 3                     |  |
| 44  | 951671-7                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Spärryttare .....         | • Nutenläufer .....           |                                                                    | 2                     |  |
| 45  | 1232086-7                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Växelkulis .....          | • Schaltkulis .....           |                                                                    | 3                     |  |
| 46  | 955894-1                    | 3                             | 3 | 3 | 3 | - |                    | • Bricka .....              | • Scheibe .....               |                                                                    | 2                     |  |
| 47  | 1232426-5                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Fjäder .....              | • Feder .....                 |                                                                    | 3                     |  |
| 48  | 1340988-3                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Packning .....            | • Dichtung .....              |                                                                    | 2                     |  |
| 49  | 1209310-0                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - | NS                 | • Växellådslock .....       | • Getriebegehäusedeckel ..... | (1232063)                                                          | 4                     |  |
|     |                             | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Lock .....                | • Deckel .....                |                                                                    |                       |  |
| 50  | 1232080-0                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Bladfjäder .....          | • Blattfeder .....            |                                                                    | 3                     |  |
| 51  | 955126-8                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Skruv .....               | • Schraube .....              |                                                                    | 2                     |  |
| 52  | 960630-2                    | 2                             | 2 | 2 | 2 | - |                    | • Propp .....               | • Stöpsel .....               |                                                                    | 2                     |  |
| 53  | 957178-7                    | 2                             | 2 | 2 | 2 | - |                    | • Packning .....            | • Dichtung .....              |                                                                    | 2                     |  |
| 54  | 960632-8                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Plugg .....               | • Stopfen .....               |                                                                    | 2                     |  |
| 55  | 957181-1                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Packning .....            | • Dichtung .....              |                                                                    | 2                     |  |
| 56  | 945444-8                    | 6                             | 6 | 6 | 6 | - |                    | • Flänsskruv .....          | • Flanschschraube .....       |                                                                    | 2                     |  |
| 57  | 1324496-7                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Kontakt .....             | • Kontakt .....               |                                                                    | 2                     |  |
| 58  | 1340990-9                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Packning .....            | • Dichtung .....              | (1340926)<br>(1220756)                                             | 2                     |  |
| 59  | 1220945-8                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Mellanfläns .....         | • Zwischenflansch .....       |                                                                    | 4                     |  |
| 60  |                             | 4                             | 4 | 4 | 4 | - |                    | • Skruv .....               | • Schraube .....              |                                                                    |                       |  |
|     |                             |                               |   |   |   |   |                    | • SEE 43-651 .....          | • SEE 43-651 .....            |                                                                    |                       |  |
| 61  | 1381498-3                   | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Magnetpropp .....         | • Magnetstopfen .....         | (1209293)(1377334)                                                 | 2                     |  |
| 62  | 960632-8                    | 1                             | 1 | 1 | 1 | - |                    | • Plugg .....               | • Stopfen .....               |                                                                    | 2                     |  |
| 63  | 957181-1                    | 2                             | 2 | 2 | 2 | - |                    | • Packning .....            | • Dichtung .....              |                                                                    | 2                     |  |
| 64  |                             | 4                             | 4 | 4 | 4 | - |                    | • Skruv .....               | • Schraube .....              |                                                                    |                       |  |
|     |                             |                               |   |   |   |   | • SEE 43-645 ..... | • SEE 43-645 .....          |                               |                                                                    |                       |  |